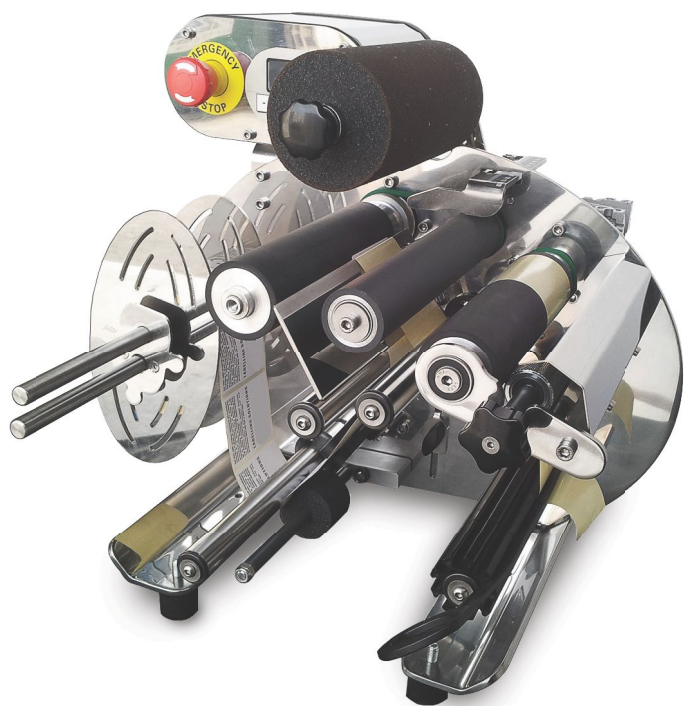




# ETICHETTATRICI LABELLING MACHINE "ECOTIK"



Le etichettatrici "Ecotik" possono essere a 1 o 2 bobine. Tutti i modelli hanno funzionamento elettronico, introduzione motorizzata bottiglie/contenitori, espulsione motorizzata bottiglie/contenitori, tempo di massaggio su etichetta a discrezione del cliente, rullo zigrinato autocompensante.



Our labelling machines "Ecotik" can be manufactured with one or two bobbins. All models, have electronic functioning, front/back labelling, automatized bottles/containers input/output, adjustable label sticking time, self compensing knurled roller.



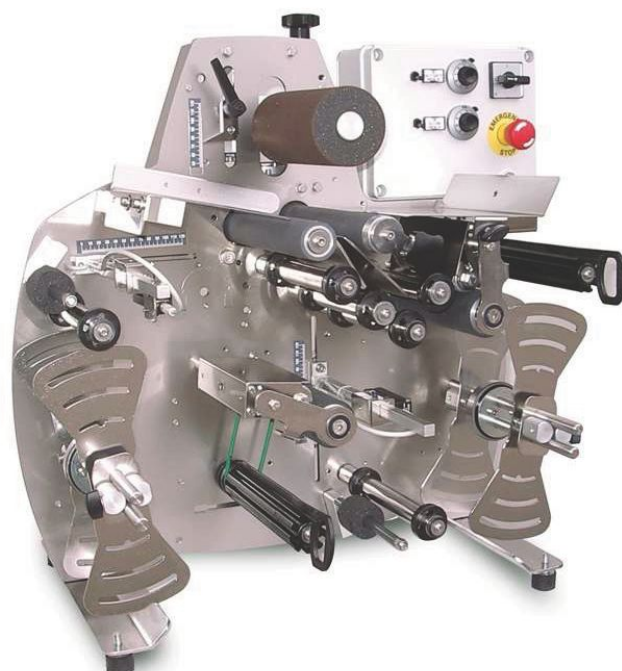
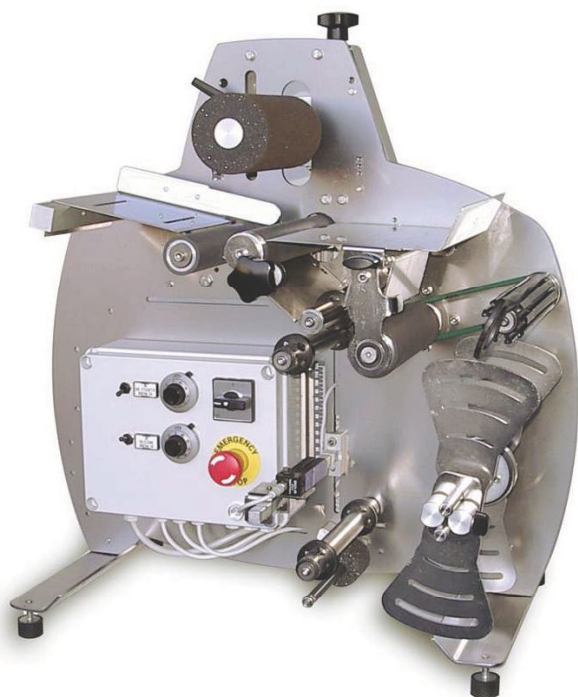
**ÉTIQUETEUSES ECOTIK**  
Les étiqueteuses «Ecotik» peuvent être à 1 ou 2 bobines.  
Tous les modèles ont un fonctionnement électronique, introduction motorisée bouteilles/récipients, expulsion motorisée bouteilles/récipients, temps de massage sur étiquette à discrétion du client, rouleau moleté à auto-compensation.



**ETIQUETADORAS ECOTIK**  
Las etiquetadoras "Ecotik" pueden ser de 1 o 2 bobinas. Todos los modelos tienen un funcionamiento electrónico, introducción motorizada de botellas/recipientes, expulsión motorizada de botellas/recipientes, tiempo de masaje de la etiqueta configurable por parte del cliente, rodillo fresado de compensación automática.

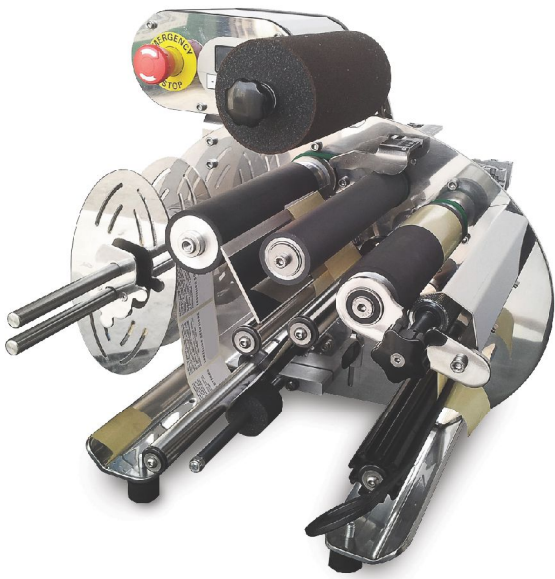


**ETIKETTIERMASCHINEN ECOTIK**  
Die Etikettiermaschinen "Ecotik" können 1 oder 2 Spulen enthalten. Alle Modelle verfügen über einen Elektronikbetrieb, motorisierte Flaschen-/Behälterereinführung, motorisierte Flaschen-/Behälterauschleusung, vom Kunden einstellbare Andrückzeit des Etiketts, selbstabgleichende Riffelwalze.



# ETIK EASY

A 1 BOBINA - 500 BOTTIGLIE/H  
WITH 1 BOBBIN - 500 BOTTLES/H



Etichetta fronte/retro da una singola bobina. Modello manuale da banco per soli formati cilindrici, per bobine con diametro massimo 200 mm. Macchina standard non modificabile.



Front/back labeler from a single bobbin. Model for bench, suitable for cylindrical bottles, for label bobbin maximum diameter 200 mm. Standard machine not customizable.



ETIK EASY À 1 BOBINE - 500 BOUTEILLES/H  
Etiquette rétro/verso d'une simple bobine. Modèle manuel de banc pour formats cylindriques uniquement, pour bobines ayant un diamètre maximum de 200 mm. Machine standard non modifiable.



ETIK EASY DE 1 BOBINA - 500 BOTELLAS/H  
Etiqueta anterior/posterior desde una sola bobina. Modelo manual de banco para formatos cilíndricos, para bobinas con un diámetro máximo de 200 mm. Máquina estándar no modificable.



ETIK EASY ZU 1 SPULE - 500 FLASCHEN/H  
Etikette für Vorder- und Rückseite von einer einzigen Spule. Manuelles Tischmodell, nur für Zylinderformen, für Spulen mit einem maximalen Durchmesser von 200 mm. Standardmaschine, nicht änderbar.

# ECOTIK 1S

A 1 BOBINA - 800 BOTTIGLIE/H  
WITH 1 BOBBIN - 800 BOTTLES/H



Etichetta fronte/retro da una singola bobina. Modello manuale da banco per contenitori cilindrici e P.E.T. Ø min. 55 mm, Ø max. 120mm, per bobine con diametro massimo 280 mm.

Su richiesta è possibile applicare i seguenti optional:

- Kit per contenitori quadrati o sagomati
- Kit per contenitori conici
- Marcatore per trasferimento termico.



Front/back labeler from a single bobbin. Model for bench, suitable for cylindrical bottles and P.E.T. Ø min. 55 mm, Ø max. 120 mm, for label bobbin maximum diameter 280 mm.

On request it is possible to add the following optional:

- Kit for square or shaped containers
- Kit for conical containers
- Thermal transfer marker.



ECOTIK 1S À 1 BOBINE - 800 BOUTEILLES/H  
Etiquette rétro/verso d'une simple bobine. Modèle manuel de banc pour récipients cylindriques et P.E.T. Ø min. 55 mm, Ø max. 120mm, pour les bobines ayant un diamètre maximum de 280 mm.

Sur demande il est possible d'appliquer les options suivantes :

- Kit pour récipients carrés ou façonnés
- Kit pour récipients coniques
- Marqueur pour transfert thermique.



ECOTIK 1S DE 1 BOBINA - 800 BOTELLAS/H  
Etiqueta anterior/posterior desde una sola bobina. Modelo manual de banco para envases cilíndricos y P.E.T. Ø min. 55 mm, Ø max. 120 mm, para bobinas con un diámetro máximo de 280 mm.

Bajo pedido, es posible aplicar los siguientes accesorios opcionales:

- Kit para envases cuadrados o perfilados
- Kit para envases cónicos
- Marcador para transferencia térmica.



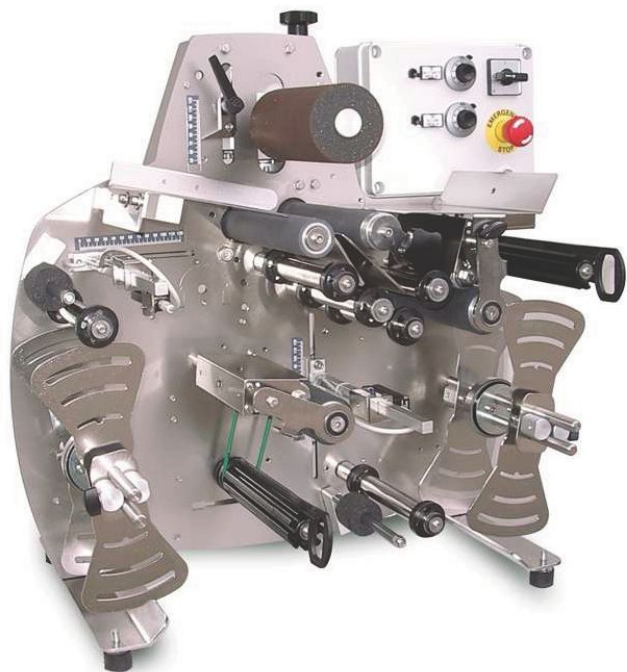
ECOTIK 1S ZU 1 SPULE - 800 FLASCHEN/H  
Etikette für Vorder- und Rückseite von einer einzigen Spule. Manuelles Tischmodell für zylinderförmige und P.E.T. Behälter. Ø min. 55 mm, Ø max. 120mm, für Spulen mit maximalem Durchmesser von 280 mm.

Auf Anfrage kann das folgende Optional angebracht werden:

- Set für quadratische oder profilierte Behälter
- Set für konische Behälter
- Marker für Thermoübertragung.

# ECOTIK 2

**A 2 BOBINE - 800 BOTTIGLIE/H**  
**WITH 2 BOBBINS - 800 BOTTLES/H**



Etichetta fronte/retro da una bobina, possibilità di terza etichetta dalla sconda bobina, oppure etichetta frontale su una bobina e retro sulla seconda bobina. Modello manuale da banco per contenitori cilindrici e P.E.T. Ø min. 55 mm, Ø max. 120mm, per bobine con diametro massimo 280 mm.

Su richiesta è possibile applicare i seguenti optional:

- Kit per contenitori quadrati o sagomati
- Kit per contenitori conici
- Marcatore per trasferimento termico.



Front/back labeler from a single bobbin, possibility to put a third label from the second bobbin, or the front label from a bobbin and the back label from the other bobbin. Model for bench, suitable for cylindrical bottles and P.E.T. Ø min. 55 mm, Ø max. 120 mm, for label bobbin maximum diameter 280 mm.

On request it is possible to add the following optional:

- Kit for square or shaped containers
- Kit for conical containers
- Thermal transfer marker.



**ECOTIK 2 À 2 BOBINES - 800 BOUTEILLES/H**

Etiquette recto/verso d'une bobine, possibilité de troisième étiquette à partir de la seconde bobine, ou bien étiquette frontale sur une bobine et à l'arrière sur la seconde bobine. Modèle manuel de banc pour récipients cylindriques et P.E.T. Ø min. 55 mm, Ø max. 120mm, pour les bobines ayant un diamètre maximum de 280 mm.

Sur demande il est possible d'appliquer les options suivantes :

- Kit pour récipients carrés ou façonnés
- Kit pour récipients coniques
- Marqueur pour transfert thermique



**ECOTIK 2 DE 2 BOBINAS - 800 BOTELLAS/H**

Etiqueta anterior/posterior desde una bobina, posibilidad de una tercera etiqueta desde la segunda bobina, o bien de la etiqueta delantera en una bobina y la posterior en la segunda bobina. Modelo manual de banco para envases cilindricos y P.E.T. Ø min. 55 mm, Ø max. 120 mm, para bobinas con un diámetro máximo de 280 mm.

Bajo pedido, es posible aplicar los siguientes accesorios opcionales:

- Kit para envases cuadrados o perfilados
- Kit para envases cónicos
- Marcador para transferencia térmica



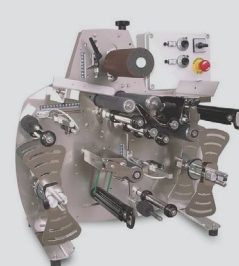
**ECOTIK 2 ZU 2 SPULEN - 800 FLASCHEN/H**

Etikett auf Vorder- und Rückseite von 1 Spule, Möglichkeit eines dritten Etiketts von der zweiten Spule oder Vorderetikett von einer Spule und Rückseitenetikett von der zweiten Spule. Manuelles Tischmodell für zylinderförmige und P.E.T. Behälter. Ø min. 55 mm, Ø max. 120mm, für Spulen mit maximalem Durchmesser von 280 mm.

Auf Anfrage kann das folgende Optional angebracht werden:

- Set für quadratische oder profilierte Behälter
- Set für konische Behälter
- Marker für Thermoübertragung

## technical data



Modello/Model	ETIK EASY 1 bobbin	ECOTIK 1S 1 bobbin	ECOTIK 2 2 bobbins
Produzione/Production	500 ÷ 600 Bottles/h	800 ÷ 1000 Bottles/h	800 ÷ 1000 Bottles/h
Dimensioni/Dimensions	650x550x550 mm	650x550x550 mm	750x550x550 mm
Peso/Weight	Kg 37	Kg 43	Kg 60

# CAPSULATRICI

## CAPSULEHEAT SHRINKER



Termocapsulatrici manuali per capsule in PVC.



Manual Capsule Shrinker for PVC capsule.



CAPSULEUSES  
Thermo-capsuleuses manuelles pour capsules en PVC.



ENCAPSULADORAS  
Termoencapsuladoras manuales para cápsulas de PVC.



VERKAPSELUNGSMASCHINE  
Manuelle Thermoverkapselungsmaschine für Kapseln aus PVC.

# RULLATRICI

## ROLLING HEAD



Testata rullatrice orizzontale a 1400 rpm trifase o monofase.



Horizontal Rolling Head at 1400 rpm 3-phase or 1-phase.



ROULEUSES  
Tête de roulage horizontale à 1400 tours/min triphasée et monophasée.



CABEZALES ENROLLADORES  
Cabezal enrollador horizontal de 1.400 rpm trifásico o monofásico.



ROLLMASCHINE  
Horizontaler Rollkopf zu 1400 U, dreiphasig oder einphasig.



Testata rullatrice verticale a 1400 rpm trifase o monofase.



Vertical Rolling Head at 1400 rpm 3-phase or 1-phase.



ROULEUSES  
Tête de roulage verticale à 1400 tours/min triphasée et monophasée.



CABEZALES ENROLLADORES  
Cabezal enrollador vertical de 1.400 rpm trifásico o monofásico.



ROLLMASCHINE  
Vertikaler Rollkopf zu 1400 U, dreiphasig oder einphasig.



Testata rullatrice per capsule in alluminio tipo "Champagne".



Rolling Head for "Champagne" type aluminium capsules.



ROULEUSES  
Tête de roulage pour capsules en aluminium type «Champagne».



CABEZALES ENROLLADORES  
Cabezal enrollador para cápsulas de aluminio tipo "Champagne".



ROLLMASCHINE  
Rollkopf für Kapseln aus Aluminium, Typ "Champagner".